

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	31 (1960)
Heft:	2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

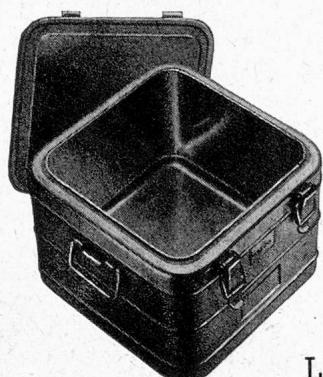
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neuheit!



CAROLINOX- **Speisetransportgefässe**

aus rostfreiem Chromnickelstahl

bringen Ihnen alle Speisen, ob fest oder flüssig,
von der Küche direkt zum Patienten.

Warmes und Kaltes behält während Stunden
die Einfülltemperatur bei.

Leichte Reinigung, absolut geschmacksfrei
garantiert hermetischer Verschluss



Transportkannen mit oder ohne Ausguss
für Getränke, wie Kaffee, Milch, Tee,
aber auch für Suppe, Glacé usw.



14 Größen von 3 bis 32 l
4 verschiedene Formen
alle Gefässe **stapelbar**
für jeden Zweck die passenden Einsätze,
wie Bratpfannen, Gemüseschüsseln,
Raviers, Portionenschüsseln usw.

CAROLINOX bietet Ihnen gegenüber den
gebräuchlichen Wärmewagen bedeutende
Vorteile wie: **saftigere Speisen**,
geringerer Wärmeverlust bei der Verteilung,
grössere Beweglichkeit, bessere Reinigung

in unzähligen Spitäler im Ausland
bereits seit Jahren mit Erfolg im Gebrauch.



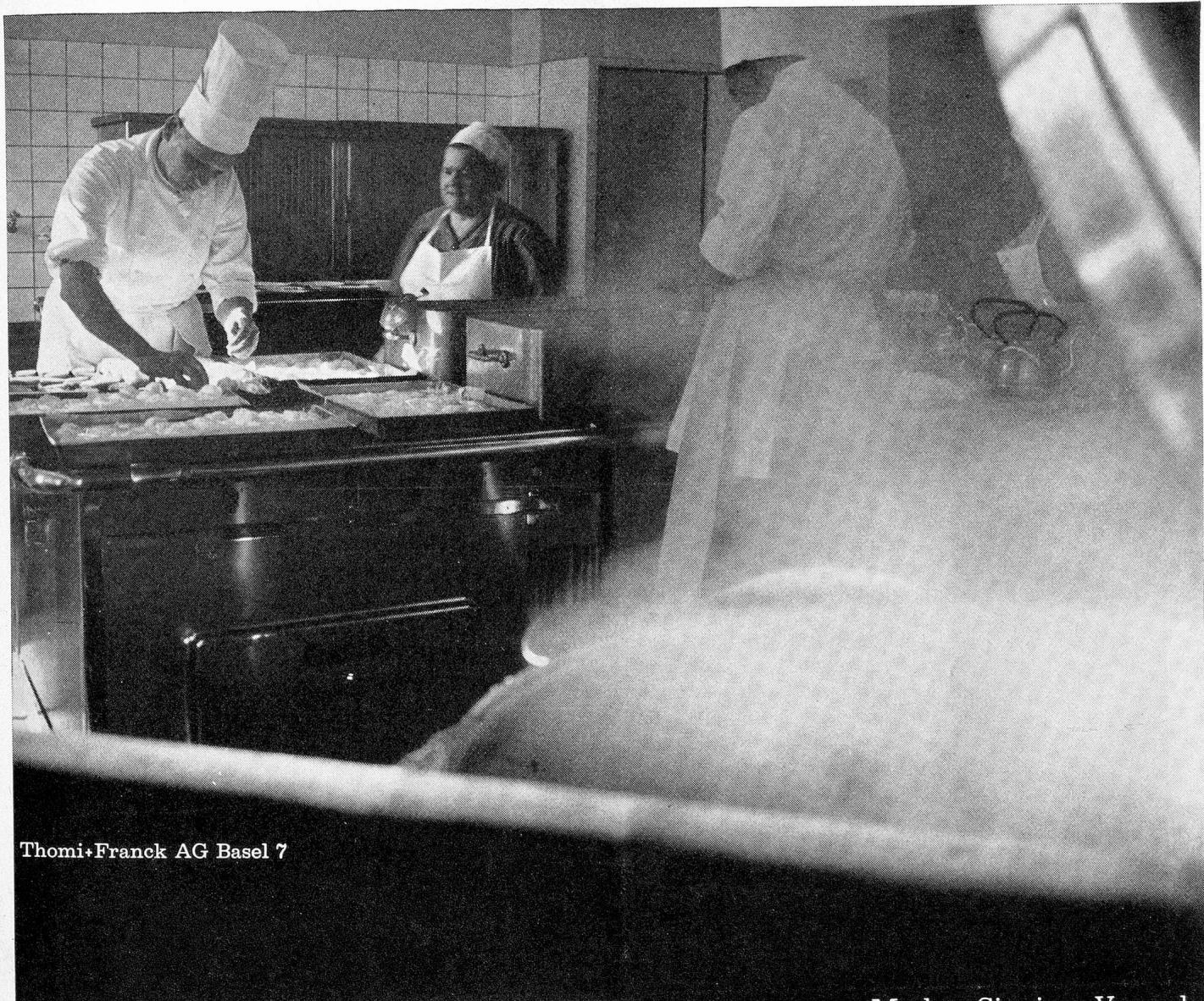
S
SCHWABENLAND & CO. AG. ZÜRICH

Betriebsküchen-Einrichtungen, Nüscherstr. 44, Tel. 25 37 40

Verlangen Sie
Offerte oder Vertreterbesuch

*Wir bieten Ihnen
etwas Neues:
Mayonnaise und Senf
in der Grosspackung*

IHNEN, dem Verantwortlichen für die Grossküche eines Spitals, einer Kantine oder einer Anstalt möchten wir mit unsren zwei Produkten Thomy-Mayonnaise und Thomy-Senf in der Grosspackung in Ihrem Bemühen helfen, jede Mahlzeit zu etwas Besonderem zu machen. Dank Thomy-Mayonnaise und Thomy-Senf im praktischen Kessel ist Ihnen das mit Leichtigkeit und geringem Aufwand möglich. Beide Produkte sind bekannt durch ihre unerreichte Qualität, sind haltbar und preisgünstig.



Thomi+Franck AG Basel 7

THOMY

Machen Sie einen Versuch
es lohnt sich,
denn es sind beides
Thomi+Franck-Produkte

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

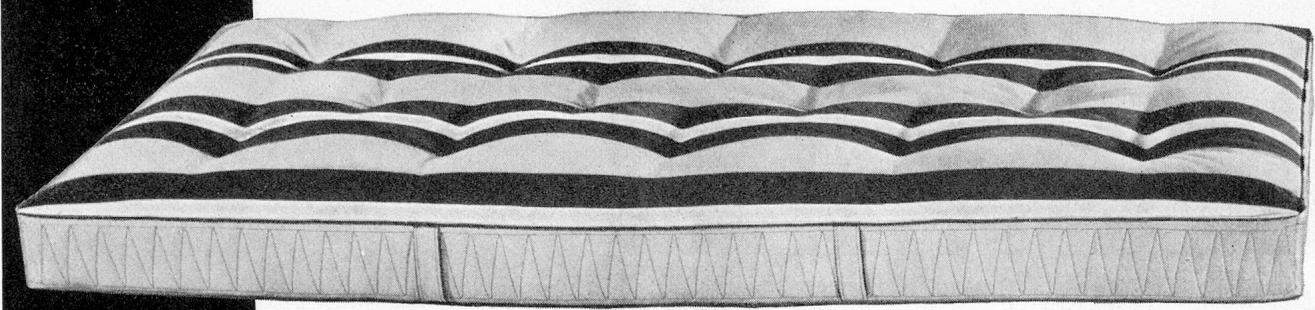


BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH

Metzger

Für alle Matratzen ist Rosshaar unerreichbar!

Als reines Naturprodukt entspricht Rosshaar in allen Teilen den Anforderungen, die der menschliche Organismus an eine Lagerstätte stellt. Die Rosshaarmatratze ist hygienisch, weil sie atmet, d. h. die Körperfeuchtigkeit absorbiert und weil Rosshaar gereinigt werden kann, ohne dass die vorzüglichen und idealen Eigenschaften der Elastizität dadurch zerstört werden. Auf lange Sicht ist darum Rosshaar vorteilhaft.



Verband Schweiz. Pferdehaarspinnereien

Roth + Cie. Wangen a. Aare
J. Schnyder AG. Wädenswil (Zch.)
Toggenburger + Cie. Marthalen (Zch.)
Gebr. Wittich, Gottlieben (Tg.)
J. Tüscher, Rothrist (Aarg.)
Rosshaarspinnerei Basel AG. Basel





Zahlreiche Modelle und Schriftarten nach Zweck und Wahl

HERMES-Schreibmaschinen sind Erzeugnisse unserer weltbekannten Präzisionsindustrie. Sie verkörpern Qualitätsbewusstsein und fachliches Können der Jura-Feinmechaniker.

Portable-Modelle ab Fr. **255.-**

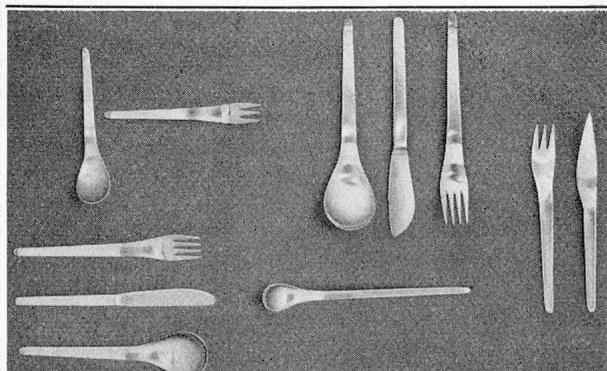
Büromodelle ab Fr. **750.-**

Fabrikanten: Paillard S.A. Yverdon und Ste. Croix. Älteste Fabrik Europas für Feinmechanik (gegründet 1814)

Prospekte oder Probestellung
durch:

Hermag

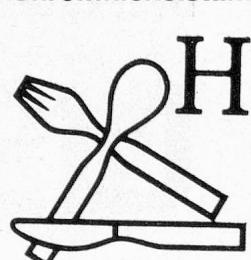
Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die
deutschsprachige Schweiz.
Vertreter für alle Kantone.



BEDARF

HAARI-HOTEL

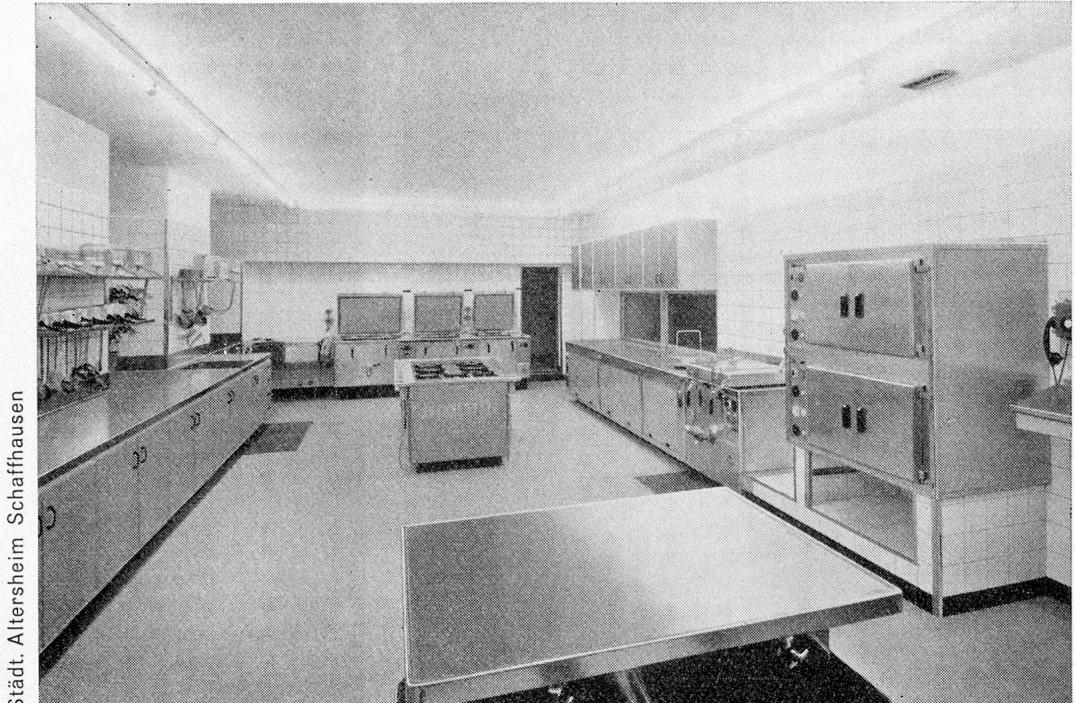
ZÜRICH 8
Falkenstraße 14 Tel. 471437



Spezialausführungen
für Anstalten

Silber, Glas,
Porzellan,
Küchenbatterien,
Chromnickelstahl

Auch Sie werden recht bald erfahren, wieviel Betriebskosten Sie einsparen mit einer neuzeitlichen ELRO-Küchen-Einrichtung



Städt. Altersheim Schaffhausen



Prospekt 108 und unverbindliche Beratung durch

**ROBERT MAUCH
ELRO-WERK**

Bremgarten AG Telephon (057) 7 17 77

Wählen Sie künftig druckgerösteten USEGO Kaffee



er bietet:

**mehr Aroma
grössere Ergiebigkeit
und längere Haltbarkeit**

Druckgerösteter USEGO Kaffee schon ab Fr. 6.80 p. kg

USEGO

**Löst auch Ihre
Kaffeeprobleme**

QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, **dass das Beste das Billigste ist**. Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwüstlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der



MATRATZE



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064 / 2 33 58

V. Lukas

Zürich

051 / 33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

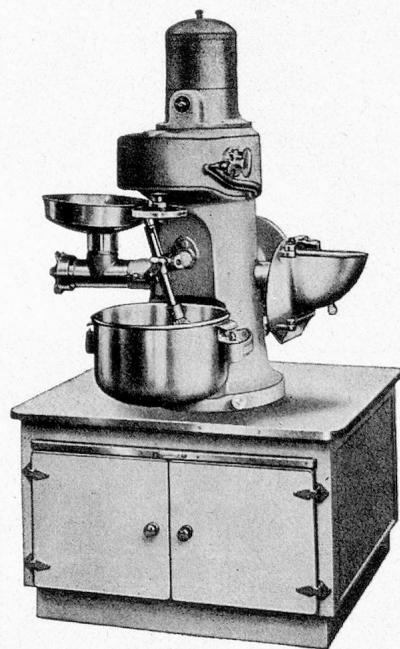
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

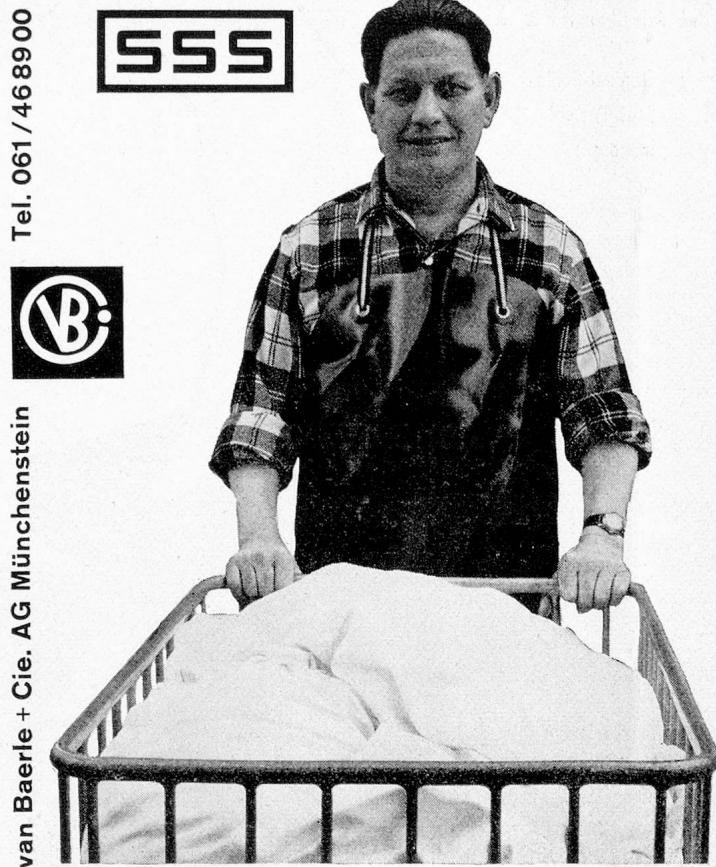
Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



Tel. 061/468900

van Baerle + Cie. AG Münchenstein



Ihr Waschprogramm von morgen

In Zusammenarbeit mit Wäscherei-Fachleuten entwickelten unsere Chemiker eine zuverlässige Waschmethode, welche auch die höchsten Anforderungen maschinell fortschrittlichster Wäschereien erfüllt. Von Baerle's sss Waschmethode ist anpassungsfähig. Sie trägt der Verschiedenartigkeit des einzelnen Betriebes in Bezug auf maschinelle Einrichtung und Wasser Rechnung. Gerade deshalb ist es unseren Wäscherei-Beratern möglich, auch Ihnen ein zweckmässiges, individuelles Waschprogramm mit unsren Produkten aufzustellen. Unsere Fachleute stehen jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

sss Sauber, schonend und sparsamer waschen.

Alba Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis.

Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.

Supal Konfektioniertes Universal Waschmittel ohne Bleichmittel.

Silavit Waschalkali für die Vorwäsche, 04 für hartes, 90 für weiches Wasser, 55 oder 40 für besondere Aufgaben.

Vaco Syndet Spezialprodukt für das Waschen von fettig-schmutziger Küchenwäsche und Überkleidern.

Bügeln leicht gemacht



mit dem
Siemens Heimbügler
die ideale
Bügelmaschine für
Heime und Anstalten

Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das

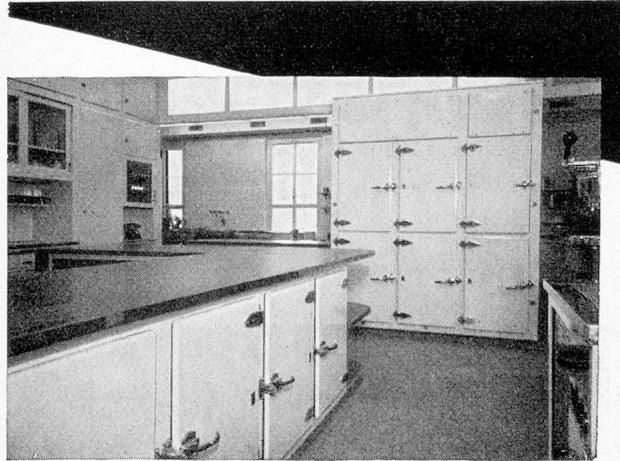


oder die Generalvertretung:

**Siemens Elektrizitäts-
erzeugnisse AG Zürich**

Löwenstrasse 35

Tel. (051) 25 36 00



Wir bauen seit Jahrzehnten

Kühl-, Gefrier- und Klimaanlagen

in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen
der modernen Kältetechnik

Einige Referenzen
Verpflegungsanstalt Frienisberg
Bürgerheim Flüelen

Aargauische Pflegeanstalt Muri
Taubstummenanstalt Regensberg
Altersasyl Wäldli Zürich

AUTOREFRIGOR A.-G.
Zürich Schaffhauserstrasse 473
Telefon (051) 481555

Autorefrigor

SANDOPUR A

Das neue, universelle Vollwasch-
mittel für sämtliche Textilfasern
wird auch Sie begeistern!

Unsere Fachleute beraten Sie
gerne.
Verlangen Sie bitte ihren Besuch.

SANDOZ AG.
BASEL



Avro dry tumbler



vollautomatische Wäschetrockner

(Schweizer Fabrikat)

zeichnen sich aus durch:

Leistung
solide Konstruktion
einfache Bedienung
kleine Betriebskosten

Avro-Dry-Tumbler werden in allen
Grössen und für alle Heizarten ge-
baut.

Albert von Rotz Ingenieur

Friedensgasse 64-68

Maschinenbau - Vollautomatische Wäschetrocknung

Basel 12

Tel. (061) 43 99 88/87/86

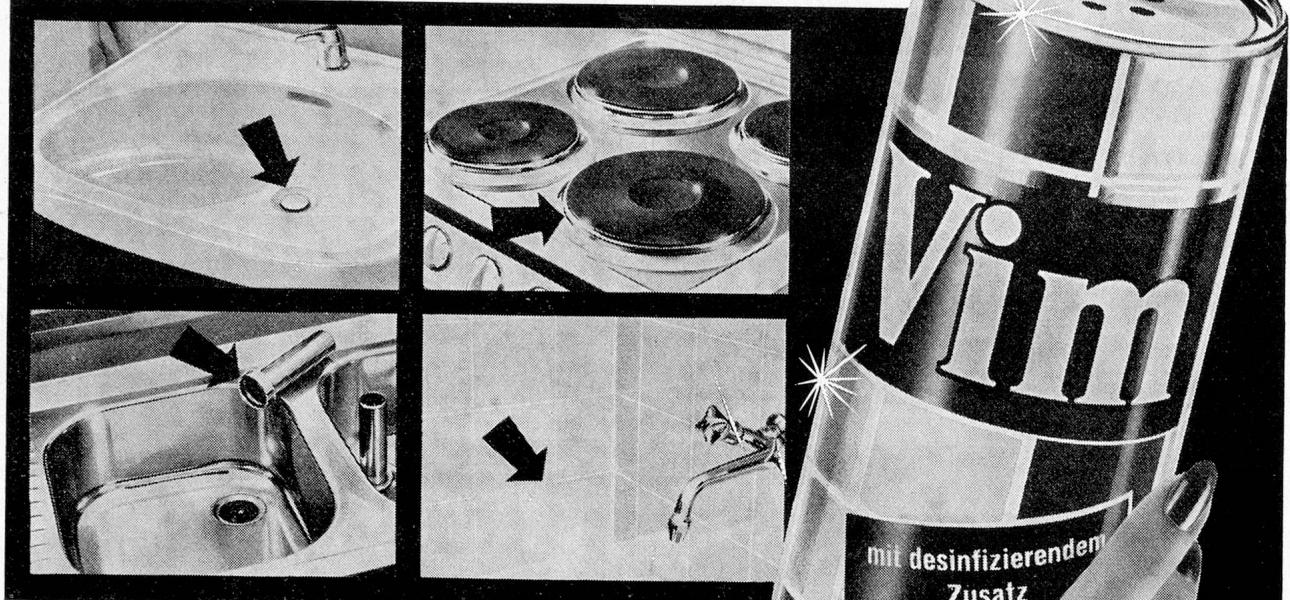
**Völlig
neuartig!**

Vim

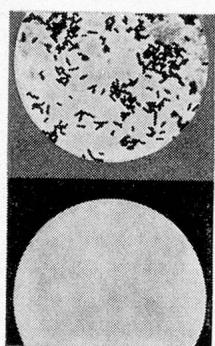
das erste
Reinigungsmittel

mit desinfizierendem Zusatz...

für hygienische Sauberkeit



Um die Kochplatte, im Ausguss des Lavabos, in den Zwischenräumen der Plättli . . . in diesen versteckten Stellen sitzen Staub, Schmutz und Bakterien. Vim mit desinfizierendem Zusatz zerstört schädliche Keime und Bakterien, reinigt hygienisch sauber!



Das Mikroskop beweist es!

Vor

der Reinigung mit Vim:
Bakterien über Bakterien
auf engstem Raum . . .

Nach

der Reinigung mit Vim:
Praktisch bakterienfrei –
hygienisch sauber!

Von der Eidg.
Materialprüfungs-
anstalt St. Gallen
geprüft und bestätigt
(Prüfungsbericht
Nr. VII - 2336 - vom
22. Juli 1959)



Für Sie in vorteilhaften Kesseln à 12,5 kg in Säcken à 25 kg
SEIFENFABRIK SUNLIGHT OLten Abt. Grosskonsumenten